

## VERTALING

## MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN

N. 92 — 3163

**19 OKTOBER 1992. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot bepaling van het bedrag van de vergoeding van de commissarissen van de Executieve en van de afgevaardigde van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, belast met de controle van het Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces**

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 88 van 11 november 1987 en bij het koninklijk besluit nr. 431 van 5 augustus 1986 en op artikel 14;

Gelet op het decreet van 3 juli 1991 betreffende de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces, inzonderheid op de artikelen 5 en 14;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 februari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980;

Gelet op dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit de reglementaire basis moet leggen voor een vergoedingsstelsel;

Op de voordracht van Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Zaken behoren;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 december 1991;

Gelet op de door de Executieve na de beraadslaging van 11 december 1991 genomen beslissing,

Besluit :

**Artikel 1.** De commissarissen van de Executieve bij het Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces, en de door de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort bij dat Fonds afgevaardigde persoon, genieten een vergoeding waarvan het bedrag vastgesteld is op negentigduizend (90 000) frank per jaar.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 juli 1991.

Brussel, 19 oktober 1992.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschap,

B. ANSELME

De Minister van Sociale Zaken en Gezondheid,

Mevr. M. DE GALAN

F. 92 — 3164

**19 OCTOBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française portant fixation des indemnités attachées à certaines fonctions du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées**

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu le décret du 3 juillet 1991 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, notamment l'article 12;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 février 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté doit donner d'urgence une base réglementaire à un système d'indemnisation;

Sur la proposition de Notre Ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 2 décembre 1991;

Vu la délibération de l'Exécutif en date du 11 décembre 1991,

Arrête :

**Article 1er.** Le montant de l'indemnité accordée :

— au président du conseil de gestion du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées est de 225 000 francs par an;

— au premier vice-président du conseil de gestion est de 200 000 francs par an;

— au vice-président du conseil de gestion est de 175 000 francs par an.

Ces indemnités couvrent les frais de séjour et de représentation à concurrence de 40 % du montant total qui est alloué.

**Art. 2.** Le montant du jeton de présence accordé :

— aux membres du conseil de gestion et aux membres du bureau est de 1 250 francs par séance.

Ces jetons de présence couvrent les frais de séjour et de représentation à concurrence de 40 % du montant total qui est alloué.

**Art. 3.** Les montants visés aux articles 1er et 2 sont liés aux fluctuations de l'indice général des prix à la consommation, suivant le régime défini par la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public et varient selon des modalités identiques à celles qui sont applicables pour le calcul des rémunérations des membres du personnel du Fonds communautaire précité. Ces montants correspondent à l'indice-pivot 110,43.

**Art. 4.** Le président, les vice-présidents, les membres du bureau et les membres du conseil de gestion peuvent prétendre au remboursement des frais de parcours dans les conditions et suivant les taux fixés par l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Pour l'application de ces dispositions, ils sont assimilés aux fonctionnaires titulaires du rang 16.

**Art. 5.** Les personnes étrangères au conseil de gestion qui, conformément à son règlement d'ordre intérieur, participent aux travaux du conseil ou à ceux d'un groupe de travail préparatoire à une réunion du conseil, bénéficient du jeton de présence visé à l'article 2 et du remboursement des frais de parcours visé à l'article 4.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 15 juillet 1991.

**Art. 7.** Le Ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 octobre 1992.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre-Président de l'Exécutif,

B. ANSELME

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Mme M. DE GALAN

#### VERTALING

N. 92 — 3164

**19 OKTOBER 1992.** — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de vergoedingen die gekoppeld zijn aan bepaalde functies van het Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980;

Gelet op het decreet van 3 juli 1991 betreffende de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 februari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit de reglementaire basis moet leggen voor een vergoedingsstelsel;

Op de voordracht van Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Zaken behoren;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 december 1991;

Gelet op de door de Executieve na de beraadslaging van 11 december 1991 genomen beslissing,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bedrag van de toegekende vergoeding beloopt :

— voor de voorzitter van de raad van bestuur van het Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces, 225 000 frank per jaar;

— voor de eerste vice-voorzitter van de raad van bestuur, 200 000 frank per jaar;

— voor de vice-voorzitter van de raad van bestuur, 175 000 frank per jaar.

Deze vergoedingen dekken de verblijf- en representatiekosten ten belope van 40 % van het totaal toegekende bedrag.

**Art. 2.** Het bedrag van het toegekende presentiegeld beloopt :

— voor de leden van de raad van bestuur en voor de leden van het bureau, 1 250 frank per zitting.

Dit presentiegeld dekt de verblijf- en de representatiekosten ten belope van 40 % van het totaal toegekende bedrag.

**Art. 3.** De in de artikelen 1 en 2 bedoelde bedragen worden gekoppeld aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens het stelsel bepaald door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, en veranderen volgens modaliteiten die gelijk zijn aan deze die van toepassing zijn voor de berekening van de bezoldigingen van de personeelsleden van het bovengenoemde Gemeenschapsfonds. Deze bedragen komen overeen met de spilindex 110,43.

**Art. 4.** De voorzitter, de vice-voorzitters, de leden van het bureau en de leden van de raad van bestuur kunnen hun rechten doen gelden op de terugbetaling van de reiskosten binnen de voorwaarden en volgens de bedragen bepaald bij het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. Voor de toepassing van deze bepalingen, worden zij gelijkgesteld met de ambtenaren van rang 16.

**Art. 5.** De personen die geen lid zijn van de raad van bestuur en die, overeenkomstig zijn huishoudelijk reglement, deelnemen aan de werkzaamheden van de raad of aan de werkzaamheden van een werkgroep tot voorbereiding van een vergadering van de raad, genieten het presentiegeld bedoeld in artikel 2 en de terugbetaling van de reiskosten bedoeld in artikel 4.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 juli 1991.

Art. 7. De Minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Zaken behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 oktober 1992.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :  
De Minister-Voorzitter van de Executieve,  
B. ANSELME

De Minister van Sociale Zaken en Gezondheid,  
Mevr. M. DE GALAN

## MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 92 — 3165

[S-C — 29512]

### 31 AOUT 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française exécutant le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice;  
Vu l'accord du Ministre du Budget;  
Vu le protocole du comité de Secteur IX et du comité des Services publics provinciaux et locaux, 2e section en date du 18 août 1992;  
Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition du Ministre de l'Éducation,

Arrête :

#### CHAPITRE Ier. — Calcul et utilisation du nombre de périodes-professeurs

##### Section Ire. — Régime général

**Article 1er.** La formation commune comprend les cours de langue maternelle, même s'ils sont classés comme cours de formation obligatoire de niveau optionnel, d'histoire et de géographie, d'étude du milieu, de sciences humaines ou de formation humaine ainsi que les cours d'éducation physique, dispensés à l'ensemble des élèves d'une même année d'études dans la même forme d'enseignement. Elle comprend en outre dans la première année A et dans la deuxième année commune les cours de mathématique, d'éducation scientifique et technologique obligatoire et d'éducation artistique à l'exclusion des cours de musique donnés aux élèves visés à l'article 10, alinéa 3, du décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, ci-après dénommé le décret.

Les cours d'apprentissage des langues modernes comme outils de communication comportent un minimum de 4 périodes.

Les autres cours sont les cours de formation optionnelle.

**Art. 2. § 1er.** Dans la première année A et dans la deuxième année commune de l'enseignement secondaire de type I ainsi que dans les deux premières années de l'enseignement général et de l'enseignement technique de type II :

1° le nombre de périodes-professeurs pour les cours de la formation commune est obtenu en multipliant le nombre total d'élèves de ces deux années par 20 et en divisant ce produit par 16, pour une première tranche de 40 élèves, par 18 pour une deuxième tranche de 40 élèves, par 20 pour une troisième tranche de 200 élèves, par 22 pour les élèves suivants;

2° le nombre de périodes-professeurs pour les cours de la formation optionnelle est obtenu en additionnant les quatre quotients suivants :

- a) nombre d'élèves suivant une option technique groupée comportant au moins six périodes multiplié par 8 et divisé par 12 pour une première tranche de 15 élèves, par 14 pour les élèves suivants;
- b) nombre d'élèves visés sous a qui ne suivent pas un cours de langues modernes comportant au moins 4 périodes multiplié par 4 et divisé par 20;
- c) nombre d'élèves non visés sous a et qui suivent un cours de langues modernes comportant au moins 4 périodes multiplié par 6 et divisé par 20;
- d) nombre d'élèves non visés sous a ou c multiplié par 10 et divisé par 20;

3° le nombre de périodes-professeurs pour les cours liés à l'apprentissage des langues modernes comme outils de communication est obtenu en multipliant le nombre d'élèves inscrits à un cours à 4 périodes par 4 et en divisant ce produit par 14 pour une première tranche de 40 élèves, par 16 pour une deuxième tranche de 40 élèves, par 18 pour une troisième tranche de 200 élèves, par 20 pour les élèves suivants.

Pour la première année A uniquement, les élèves dont la grille-horaire ne comporte qu'un seul cours de langues modernes à 3 périodes sont assimilés, pour le calcul visé à l'alinéa précédent aux élèves qui suivent un cours de langues modernes à 4 périodes.

§ 2. Dans la première année A et dans la deuxième année commune de l'enseignement secondaire de type I, le nombre de périodes-professeurs est augmenté de 4/20 période par élève pour une première tranche de 80 élèves, de 3/20 période par élève pour une deuxième tranche de 80 élèves, de 2/20 par élève pour une troisième tranche de 120 élèves, de 1/20 pour les suivants.

**Art. 3.** Dans la première année B organisée dans l'enseignement secondaire de type I, le nombre de périodes-professeurs est obtenu en multipliant le nombre d'élèves par 30 et en divisant ce produit par 10 pour une première tranche de 10 élèves, par 12 pour une deuxième tranche de 10 élèves, par 14 pour les élèves suivants.